

Pralka

Gratulacje – wybrali Państwo nowoczesny, wysokiej jakości sprzęt gospodarstwa domowego wyprodukowany przez firmę Bosch. Ten model pralki wyróżnia się wysoką oszczędnością zużycia wody i energii. Prawidłowe działanie i stan każdego urządzenia zostały dokładnie sprawdzone przed opuszczeniem fabryki. Więcej informacji o naszych produktach, akcesoriach, częściach zamiennych i serwisie znajdują Państwo na naszej stronie internetowej: <http://www.bosch-home.com> lub otrzymają kontaktując się z serwisem posprzedażnym.

– Przed włączeniem pralki należy zapoznać się z dostarczoną instrukcją obsługi i montażu.

Usuwanie opakowań i zużytych urządzeń zgodne z wymogami ochrony środowiska

Opakowanie należy usunąć zgodnie z wymogami ochrony środowiska. Urządzenie jest oznakowane zgodnie z europejską dyrektywą 2002/96/EG o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Wytyczne w niej zawarte dotyczą obowiązujących w Europie zasad odbioru i utylizacji zużytych urządzeń.

Spis treści

	Strona
■ Przeznaczenie	1
■ Przygotowanie	2
■ Pranie	3/4
■ Wyświetlane informacje, Przyciski Opcji	5
■ Dodatkowe funkcje	6
■ Opis programów	7
■ Informacje dotyczące bezpieczeństwa	8
■ Ważne informacje	8
■ Czyszczenie i konserwacja	9/10
■ Wartości zużycia	11
■ Wyświetlane usterki	11
■ Serwis posprzedażny	12
■ Specyfikacje techniczne	12
■ Co należy zrobić w przypadku, gdy...	13

Ochrona środowiska/Wskazówki dotyczące konserwacji

- Włożyć maksymalną ilość rzeczy do prania przewidzianą dla danego programu.
- Rzeczy średnio zabrudzone prać bez prania wstępnego.
- Wybrać program **Bawełna 40 °C Eco** **60 °C Eco**, aby uzyskać dobre wyniki prania przy znacznie niższym zużyciu energii.
- Środek piorący należy odmierzać zgodnie z zaleceniami producenta i twardością wody.
- Jeśli rzeczy po praniu mają być suszone w suszarce bębnowej, wybrać prędkość wirowania zgodnie z zaleceniami producenta suszarki.

Przeznaczenie

- Tylko do użytku domowego.
- Do tkanin, które można prać w pralkach z zastosowaniem środka piorącego.
- Produkt przeznaczony do wykonywania prania przy użyciu zimnej wodzie wodociągowej z zastosowaniem środków piorących i zmiękczających zalecanych do użytku w pralkach automatycznych.
- Pralka może być obsługiwana przez dzieci powyżej lat ośmiu, przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych albo nie posiadających odpowiedniego doświadczenia/wiedzy tylko **pod kontrolą** osoby odpowiadającej za bezpieczeństwo osoby obsługującej urządzenie lub po **dokładnym pouczeniu** w obsłudze urządzenia.

- Proszę przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa pracy zamieszczonych na Stronie 8!
- Nie pozostawiać dzieci bez nadzoru przy urządzeniu!
- Nie wolno dzieciom bawić się pralką.
- Nie wolno dzieciom przeprowadzać jakichkolwiek prac związanych z czyszczeniem lub konserwacją urządzenia bez nadzoru.
- Nie pozwalać zwierzętom domowym na przebywanie w pobliżu pralki.

Przygotowanie

Właściwy montaż zgodnie z oddzielną instrukcją montażu.

Sprawdzić urządzenie

- Nigdy nie wolno uruchamiać uszkodzonego urządzenia!
- Poinformować serwis posprzedażny.

Podłączyć wtyczkę do gniazdka

Wykonywać tylko suchymi dłońmi! Trzymać wtyczkę wyłącznie za obudowę.

Odkręcić zawór

Pralka została przetestowana przed opuszczeniem fabryki. W celu usunięcia wody pozostałej w urządzeniu po procedurach testowych należy wykonać pierwszy cykl prania **bez** wkładania odzieży do prania → Strona 8.

Posortować i włożyć rzeczy do prania

Należy postępować zgodnie z zaleceniami producenta. Dobierać rzeczy do prania zgodnie z informacją zamieszczoną na metce. Sortować rzeczy do prania zgodnie z rodzajem, kolorem, stopniem zabrudzenia oraz temperaturą prania.

Nie przekraczać maksymalnego ciężaru wsadu → Strona 7. Przestrzegać instrukcji zamieszczonych w sekcji → Strona 8! Włożyć do bębna małe i duże elementy odzieży razem.

Zamknąć drzwiczki pralki

Należy uważać, aby nie przytrzasnąć żadnego elementu odzieży pomiędzy drzwiczkami a gumową uszczelką.

Dodać środek piorący i zmiękczający

Zastosować odpowiednią ilość środków w zależności od: Ilości rzeczy do prania, stopnia zabrudzenia rzeczy, twardości wody (informację o twardości można uzyskać w przedsiębiorstwie wodociągowym) i zaleceń producenta. Wlać detergent w płynie do odpowiedniej przegródki. Podczas pracy: uważać podczas otwierania szufladki na detergenty.

Pranie

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Wyjmowanie prania

Otworzyć drzwiczki pralki i wyjąć rzeczy ze środka. Pozostawić otwarte drzwiczki i szufladkę na detergenty, aby umożliwić wyschnięcie wnętrza maszyny.

Zakręcić zawór

Wyłączanie

- Jeśli włączona jest blokada zabezpieczająca przed dziećmi, wyłączyć ją, → strona 6.
- Ustawić pokrętkę wyboru programu na **Wyłączenie**.

Program został zakończony, kiedy ...

- symbole "E" i "D" pojawiają się na wyświetlaczu i rozlega się sygnał dźwiękowy.
- symbol " - - - " pojawia się na wyświetlaczu i rozlega się sygnał dźwiękowy. → strona 5 **Specjalne symbole**

Zmiana programu ...

- W razie przypadkowego wybrania nieprawidłowego programu:
- Jeśli włączona jest blokada zabezpieczająca przed dziećmi, wyłączyć ją, → strona 6.
- Obrócić pokrętkę wyboru programu do nowo wybranego programu.
- W razie potrzeby, wybrać dodatkową funkcję.
- Wcisnąć przycisk **Start/Pauza** , rozpoczyna się nowy program.

Zatrzymywanie programu ...

Jeśli zamierza się zrobić przerwę w wykonywaniu programu, nie zmieniając jego sekwencji, należy:

- Jeśli włączona jest blokada zabezpieczająca przed dziećmi, wyłączyć ją, → strona 6.
- Wcisnąć przycisk **Start/Pauza** ,

... lub zakończenie programu

- Gdy symbole "E" i "D" zaczynają migać na wyświetlaczu należy odczekać przynajmniej 2 minuty.
- Gdy pojawiają się symbole "E" i "D", drzwiczki można otworzyć. W razie potrzeby, dołożyć/wyjąć rzeczy.
- Jeśli "E" i "D" pojawia się przed dłuższy czas, drzwiczek nie można otworzyć ze względów bezpieczeństwa.
- Wcisnąć przycisk **Start/Pauza** , aby kontynuować wykonywanie programu.

Wcisnąć przycisk Start/Pauza

Program zostaje uruchomiony.

Ustawić program

W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących programów należy zapoznać się z opisem programów → strona 7. W celu uzyskania informacji dotyczących przycisków opcji → strona 5.

Wybrać dodatkowe funkcje

W celu uzyskania informacji dotyczących dodatkowych funkcji → strona 6.

Wcisnąć przycisk Start/Pauza

Program zostaje uruchomiony.

Pranie

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Wyjmowanie prania

Zakręcić zawór

Wyłączanie

Program został zakończony, kiedy ...

Zmiana programu ...

Zatrzymywanie programu ...

... lub zakończenie programu

Wcisnąć przycisk Start/Pauza

Ustawić program

Wybrać dodatkowe funkcje

Wcisnąć przycisk Start/Pauza

Przeznaczenie

Przygotowanie

Podłączyć wtyczkę do gniazdka

Odkręcić zawór

Dodać środek piorący i zmiękczający

Zamknąć drzwiczki pralki

Posortować i włożyć rzeczy do prania

Wyjmowanie prania

Zakręcić zawór

Wyłączanie

Program został zakończony, kiedy ...

Zmiana programu ...

Zatrzymywanie programu ...

... lub zakończenie programu

Wcisnąć przycisk Start/Pauza

Ustawić program

Wybrać dodatkowe funkcje

Wcisnąć przycisk Start/Pauza

Przeznaczenie

Przygotowanie

Podłączyć wtyczkę do gniazdka

Odkręcić zawór

Dodać środek piorący i zmiękczający

Zamknąć drzwiczki pralki

Posortować i włożyć rzeczy do prania

Wyjmowanie prania

Zakręcić zawór

Wyłączanie

Program został zakończony, kiedy ...

Zmiana programu ...

Zatrzymywanie programu ...

... lub zakończenie programu

Wcisnąć przycisk Start/Pauza

Ustawić program

Wybrać dodatkowe funkcje

Wcisnąć przycisk Start/Pauza

Przeznaczenie

Przygotowanie

Podłączyć wtyczkę do gniazdka

Odkręcić zawór

Dodać środek piorący i zmiękczający

Zamknąć drzwiczki pralki

Posortować i włożyć rzeczy do prania

Wyjmowanie prania

Zakręcić zawór

Wyłączanie

Program został zakończony, kiedy ...

Zmiana programu ...

Zatrzymywanie programu ...

... lub zakończenie programu

Wcisnąć przycisk Start/Pauza

Ustawić program

Wybrać dodatkowe funkcje

Wcisnąć przycisk Start/Pauza

Przeznaczenie

Przygotowanie

Podłączyć wtyczkę do gniazdka

Odkręcić zawór

Dodać środek piorący i zmiękczający

Zamknąć drzwiczki pralki

Posortować i włożyć rzeczy do prania

Wyjmowanie prania

Zakręcić zawór

Wyłączanie

Program został zakończony, kiedy ...

Zmiana programu ...

Zatrzymywanie programu ...

... lub zakończenie programu

Wcisnąć przycisk Start/Pauza

Ustawić program

Wybrać dodatkowe funkcje

Wcisnąć przycisk Start/Pauza

Przeznaczenie

Przygotowanie

Podłączyć wtyczkę do gniazdka

Odkręcić zawór

Dodać środek piorący i zmiękczający

Zamknąć drzwiczki pralki

Posortować i włożyć rzeczy do prania

Wyjmowanie prania

Zakręcić zawór

Wyłączanie

Program został zakończony, kiedy ...

Zmiana programu ...

Zatrzymywanie programu ...

... lub zakończenie programu

Wcisnąć przycisk Start/Pauza

Ustawić program

Wybrać dodatkowe funkcje

Wcisnąć przycisk Start/Pauza

Przeznaczenie

Przygotowanie

Podłączyć wtyczkę do gniazdka

Odkręcić zawór

Dodać środek piorący i zmiękczający

Zamknąć drzwiczki pralki

Posortować i włożyć rzeczy do prania

Wyjmowanie prania

Zakręcić zawór

Wyłączanie

Program został zakończony, kiedy ...

Zmiana programu ...

Zatrzymywanie programu ...

... lub zakończenie programu

Wcisnąć przycisk Start/Pauza

Ustawić program

Wybrać dodatkowe funkcje

Wcisnąć przycisk Start/Pauza

Przeznaczenie

Przygotowanie

Podłączyć wtyczkę do gniazdka

Odkręcić zawór

Dodać środek piorący i zmiękczający

Zamknąć drzwiczki pralki

Posortować i włożyć rzeczy do prania

Wyjmowanie prania

Zakręcić zawór

Wyłączanie

Program został zakończony, kiedy ...

Zmiana programu ...

Zatrzymywanie programu ...

... lub zakończenie programu

Wcisnąć przycisk Start/Pauza

Ustawić program

Wybrać dodatkowe funkcje

Wcisnąć przycisk Start/Pauza

Przeznaczenie

Przygotowanie

Podłączyć wtyczkę do gniazdka

Odkręcić zawór

Dodać środek piorący i zmiękczający

Zamknąć drzwiczki pralki

Posortować i włożyć rzeczy do prania

Wyjmowanie prania

Zakręcić zawór

Wyłączanie

Program został zakończony, kiedy ...

Zmiana programu ...

Zatrzymywanie programu ...

... lub zakończenie programu

Wcisnąć przycisk Start/Pauza

Ustawić program

Wybrać dodatkowe funkcje

Wcisnąć przycisk Start/Pauza

Przeznaczenie

Przygotowanie

Podłączyć wtyczkę do gniazdka

Odkręcić zawór

Dodać środek piorący i zmiękczający

Zamknąć drzwiczki pralki

Posortować i włożyć rzeczy do prania

Wyjmowanie prania

Zakręcić zawór

Wyłączanie

Program został zakończony, kiedy ...

Zmiana programu ...

Zatrzymywanie programu ...

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Należy przeczytać i przestrzegać instrukcji obsługi oraz montażu, a także pozostałych informacji dołączonych do pralki.
 - Zachować dokumenty.
- Ryzyko porażenia prądem**
- Nigdy nie należy wyciągać wtyczki ciągnąc za przewód zasilający.
 - Nigdy nie należy wkładać/wyciągać wtyczki wilgotnymi dłońmi.
 - Należy upewnić się, że przewód został podłączony do gniazdka, które jest prawidłowo podłączone do odpowiedniego uziemienia.
- Ryzyko utraty życia**
- W przypadku urządzeń, których okres eksploatacji dobiegł końca:
- Wyciągnąć wtyczkę.
 - Przeciąć przewód zasilający i wyrzucić razem z wtyczką.
 - Zniszczyć zamek w drzwiczkach pralki.
- Uniemożliwi to dzieciom zamknięcie się w pralce, co mogłoby stanowić zagrożenie dla ich życia.
- Ryzyko uduszenia się**
- Opakowanie, wszystkie jego elementy i folię plastikową należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Niebezpieczeństwo zatrucia**
- Środki piorące oraz zmiękczające należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Ryzyko wybuchu**
- Spowodowane środkami zawierającymi rozpuszczalniki np. odpłamiaczem. Elementy wstępnie oczyszczone za pomocą rozpuszczalników ropopochodnych mogą spowodować wybuch po włożeniu ich do pralki. Każdy element należy przepłukać ręcznie zanim zostanie umieszczony w maszynie.
- Ryzyko odniesienia obrażeń**
- Drzwiczki pralki mogą się bardzo nagrzać.
 - Należy zachować ostrożność podczas odpompowywania gorącego roztworu środka piorącego.
 - Nie należy siadać/stawać na pralce.
 - Nie należy opierać się o otwarte drzwiczki pralki.
 - Należy upewnić się, że zatyczka pompy jest dobrze dokręcona, gdy pralka jest uruchomiona, co pozwala uniknąć wycieków wody oraz uniemożliwia dotykanie podzespołów pompy w trakcie ich działania.

Czyszczenie i konserwacja

- Czyszczenie obudowy urządzenia, panelu sterowania**
- Przetrzeć miękką, wilgotną ściereczką.
 - Nie stosować środków posiadających właściwości ściernie.
 - Natychmiast usuwać resztki środków piorących i czyszczących.
 - Nie czyścić urządzenia wodą pod ciśnieniem.
- Oczyszczyć szufladkę na detergenty ...**
- ... jeśli znajdują się w niej resztki środka piorącego lub zmiękczacza do tkanin.
- Pociągnąć za szufladkę, nacisnąć na wkładkę i wyjąć całkowicie szufladkę.
 - Wyjąć wkładkę: Pociągnąć wkładkę do góry używając palca.
 - Oczyszczyć przegródkę środka piorącego i wkładkę za pomocą wody i szczotki.
 - Ponownie włożyć wkładkę i zamocować ją.
 - Włożyć szufladkę na detergenty.
- Pozostawić otwartą szufladkę na detergenty, aby resztki wody mogły wyparować.
- Bęben**
- Po praniu pozostawić otwarte drzwiczki pralki, aby bęben mógł wyschnąć. Jeśli pojawiają się ślady rdzy, należy użyć środka czyszczącego bez zawartości chloru, nie używać wełny stalowej.
- Odkamienianie**
- Upewnić się, że w bębnie nie ma rzeczy do prania!
- Czynność ta nie powinna być konieczna jeśli środek piorący jest prawidłowo rozprowadzony. W przeciwnym wypadku należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi przez producenta środka odkamieniającego.
- Zabezpieczenie przeciwzamarzaniu**
- Jeśli pralka znajduje się w pomieszczeniu wystawionym na działanie ujemnych temperatur, po każdym użyciu urządzenia konieczne jest usunięcie pozostałości wody zarówno z pompy jak i z przewodu doprowadzającego wodę.
- Opróżnianie pompy → Strona 10 Pompa roztworu detergentu
 - Opróżnianie przewodu doprowadzającego wodę:
- Zakręcić zawór wody.
 - Odkręcić przewód od zaworu i tylnej części urządzenia, opróżnić go z pozostałości wody.
 - Przed następnym praniem należy dokręcić ponownie przewód i sprawdzić, czy nie występują wycieki.
- Opróżnianie pompy → Strona 10 Pompa roztworu detergentu
- Opróżnianie przewodu doprowadzającego wodę:
- Zakręcić zawór wody.
 - Odkręcić przewód od zaworu i tylnej części urządzenia, opróżnić go z pozostałości wody.
 - Przed następnym praniem należy dokręcić ponownie przewód i sprawdzić, czy nie występują wycieki.

Czyszczenie i konserwacja

- Pompa roztworu detergentu**
- Ustawić pokrętkę wyboru programu na **Wylączenie** i wyjąć wtyczkę.
- Otworzyć i zdjąć pokrywę serwisową.
 - Ostrożnie odkręcić osłonę pompy, lecz nie wyjmować jej całkowicie.
 - Umożliwić wodzie spływanie do płytkiego zbiornika (pozostałe resztki wody mogą ściekać na ścierkę do podłogi). Powtórzyć czynność, aż do całkowitego usunięcia wody z pompy.
 - Zdjąć osłonę pompy. Wyjąć pozostałości materiałów/kłaczki z wnętrza pompy.
 - Oczyszczyć wewnętrzne powierzchnie, gwint osłony oraz obudowę pompy (wirnik wentylatora w pompie roztworu detergentu musi mieć możliwość obracania się).
 - Ponownie założyć osłonę pompy i dokręcić ją mocno.
 - Włożyć pokrywę serwisową i zamknąć ją.
- Aby zapobiec wpłynięciu nieużywanego detergentu do wylotu przy następnym praniu: nalać 1 litr wody do przegródki II i włączyć program **Wirowanie/Odpompowanie**.
- Filtr w przewodzie doprowadzającym wodę**
- Zmniejszenie ciśnienia wody w przewodzie doprowadzającym:
- Zakręcić zawór wody.
 - Wybrać jakikolwiek program (z wyjątkiem **Wirowanie/Odpompowanie**).
 - Wcisnąć **Start/Pauza**. Pozostawić program włączony na około 40 sekund.
 - Ustawić pokrętkę wyboru programu na **Wylączenie**. Wyciągnąć wtyczkę.
- Oczyszczyć filtr:**
- Odłączyć przewód doprowadzający od zaworu. Oczyszczyć filtr za pomocą małej szczoteczki.
- lub
- Zdjąć przewód z tylnej części urządzenia. Wyjąć filtr za pomocą kombinerek i oczyścić go.
- Ponownie podłączyć przewód i sprawdzić go pod kątem wycieków.

Wartości zużycia

Program	Wsad	Pobór prądu***	Woda***	Czas trwania programu***
Bawełna 20 °C	4,5 kg	0,18 kWh	51 l	1:41 h
Bawełna 40 °C *	4,5 kg	0,69 kWh	51 l	1:41 h
Bawełna 60 °C *	4,5 kg	0,85 kWh	51 l	1:50 h
Bawełna 90 °C	4,5 kg	1,50 kWh	58 l	2:15 h
Syntetyki 40 °C *	2,5 kg	0,49 kWh	48 l	1:27 h
Delikatne 30 °C	2,0 kg	0,26 kWh	34 l	0:43 h
Wełna 30 °C	2,0 kg	0,13 kWh	43 l	0:40 h

* Ustawienia programu do testowania zgodne z obowiązującą normą EN60456. Uwaga na temat testów porównawczych: testowanie programów powinno odbywać się przy określonym wsadzie i przy maksymalnej prędkości odwirowania.

Program	Wsad	Zużycie energii w ciągu roku	Zużycie wody w ciągu roku
Bawełna 40 °C Eco /60 °C Eco**	4,5/2,25 kg	155 kWh	8900 l

** Nastawienia programów do kontroli i klasyfikacji energetycznej zgodnie z Dyrektywą 2010/30/EU przy eksploatacji z zimną wodą (15 °C).

*** Wartości różnią się od wskazanych w zależności od: ciśnienia, twardości i temperatury doprowadzanej wody; temperatury otoczenia; rodzaju, ilości i stopnia zabrudzenia prania, używanego detergentu, wahań zasilania oraz od wybranych funkcji dodatkowych.

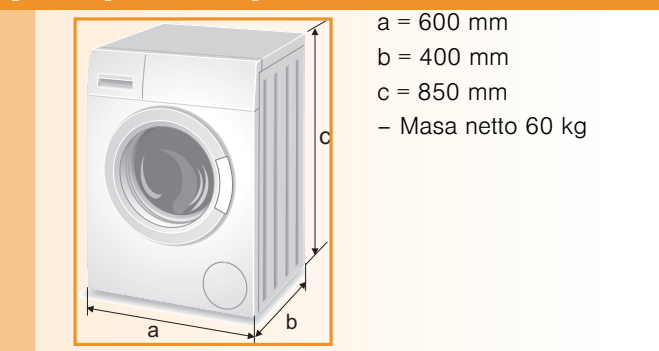
Wyświetlane usterki

- E:17**
- Zawór wody jest odkręcony?
 - Przewód doprowadzający wodę jest zagięty lub zgnieciony?
 - Filtr jest zablokowany? Oczyszczyć filtr → Strona 10
 - Zbyt niskie ciśnienie wody?
- E:18**
- Luźne kawałki przedmiotów blokują pompę, oczyścić pompę → Strona 10
 - Przewód odpływowy zablokowany?
- Inne wyświetlane symbole**
- Należy wyłączyć urządzenie, odczekać 5 sekund i ponownie włączyć. Jeśli symbol pojawi się ponownie należy skontaktować się z serwisem posprzedażnym.

Serwis posprzedażny

- Przed skontaktowaniem się z serwisem posprzedażnym prosimy sprawdzić, czy nie można usunąć usterki samemu → strona 13 Co zrobić w przypadku, gdy...
 - Jeśli potrzebują Państwo porady, nawet w trakcie trwania gwarancji, będą musieli Państwo pokryć koszty rozmowy z technikiem.
 - Informacje kontaktowe dotyczące serwisu w dowolnym kraju można znaleźć w katalogu posprzedażnym dołączonym do urządzenia.
 - Gdy kontaktują się Państwo z serwisem posprzedażnym, prosimy podać szczegółowe dane: adres, numer telefonu, datę zakupu, numer produktu (E-Nr.) oraz numer produkcji (FD) urządzenia w celu uniknięcia kolejnych zbędnych rozmów telefonicznych. Pozwoli to ograniczyć dodatkowe wydatki.
- Numer produktu E-Nr. _____ FD _____ Numer produkcji
- Numer kontaktowe znajdują się na tabliczce informacyjnej, która jest umieszczona na ramie otwartych drzwiczek, jak również z tyłu urządzenia.
- Zaufaj profesjonalizmowi producenta.** Skontaktuj się z nami.
- Będziesz mieć pewność, że naprawa zostanie wykonana przez przeszkolonych pracowników technicznych z wykorzystaniem oryginalnych części zamiennych.

Specyfikacje techniczne



a = 600 mm
b = 400 mm
c = 850 mm
– Masa netto 60 kg

Co należy zrobić w przypadku, gdy ...

- Woda wycieka. – Zamocować/założyć ponownie przewód odpływowy. – Dokręcić przykręcaną oprawę do przewodu zasilającego.
- Woda nie wpływa do pralki. Środek piorący nie został wprowadzony. – Zawór nie jest otwarty? – Filtr jest zablokowany? Oczyszczyć filtr → Strona 10. – Przewód doprowadzający wodę jest zagięty lub zgnieciony?
- Nie można otworzyć drzwiczek pralki. – Włączona blokada bezpieczeństwa. Program został zatrzymany? – Woda w bębnie? Wybrać program **Wirowanie/Odpompowanie**.
- Program nie uruchamia się. – **Start/Pauza** nie został wybrany lub wybrano **Koniec za?** – Symbol **miga**, drzwiczki pralki nie są prawidłowo zamknięte.
- Roztwór środka piorącego nie jest odpompowywany. – Oczyszczyć pompę roztworu detergentu → Strona 10. – Oczyszczyć przewód odpływowy.
- Nie można włączyć dodatkowej funkcji dla wybranego programu. – Czy można wybrać dodatkowe funkcje? → Strona 7, opis programów.
- Nie widać wody w bębnie. – To nie usterka - poziom wody poniżej widocznego obszaru.
- Cykl odwirowania został wykonany kilkakrotnie. – To nie usterka - system nieprawidłowego rozłożenia wsadu reguluje brak wyważenia.
- Detergent w przegródce I nie zostaje wypłukany. – Nie wybrano programu **+P. wstępne**.
- Pozostałości detergentu w przegródce – Środek piorący jest wilgotny lub skwalony. Oczyszczyć przegródkę → Strona 9 – Używać miarki do dozowania płynnego detergentu.
- Przez szufladkę środka piorącego wydostaje się piana. Symbol **miga** – Zbyt dużo środka piorącego? Wymieszać 1 łyżkę stołową środka do ochrony tkanin z ½ litra wody i wlać do przegródki II w szufladce na detergenty. – Do następnego cyklu użyć mniejszej dawki środka piorącego.
- Nadmierny hałas, drgania oraz przemieszczanie pralki podczas cyklu odwirowywania. – Nóżki urządzenia są przymocowane? Zabezpieczyć nóżki urządzenia → Instrukcja montażu. – Śruby zabezpieczające podczas transportu są wyjęte? Wyjąć śruby zabezpieczającą podczas transportu → Instrukcja montażu.
- Wyświetlacz/wskaźniki nie świecą się w trakcie pracy urządzenia. – Przerwa w dostawie prądu? – Aktywacja automatycznego wyłącznika? Zresetować wyłącznik automatyczny/wymienić bezpiecznik. – Jeśli usterka będzie się powtarzać, skontaktować się z serwisem posprzedażnym.
- Program trwa dłużej niż zwykle – To nie usterka - system wykrywania nierównomiernego rozłożenia wsadu reguluje brak wyważenia kilka razy rozmieszczając pranie. – To nie usterka - aktywny jest system wykrywania piany.
- Na upranych rzeczach pozostają resztki środka piorącego – Bezfosforanowe środki piorące zawierają niekiedy nierozpuszczalny w wodzie osad. – Wybrać **Woda Plus** /**Płukanie extra Kids** dla następnego cyklu prania lub po upraniu oczyścić rzeczy szczotką.
- Wynik prania jest niezadowolający – Zabrudzenie jest większe niż przewidziano? Wybrać odpowiedni program. – Zbyt mała ilość środka piorącego?
- Jeśli nie można samemu usunąć usterki lub jeśli niezbędna jest naprawa: – Ustawić pokrętkę wyboru programu na **Wylączenie** i wyciągnąć wtyczkę z gniazda. – Zakręcić zawór wody i skontaktować się z serwisem posprzedażnym.



pl Instrukcja obsługi

Ważne informacje

- Przygotowanie/Ochrona pranej odzieży i pralki**
- Oczyszczyć szczotką kieszenie i mankiety/kolnierzyki z piasku.
 - Zadbać o usunięcie przedmiotów metalowych (spinaczy do papieru, itp.).
 - Spodnie, dzianiny i wyroby dziewiarskie, np. odzież z dżerseju, podkoszulki lub bluzy sportowe powinny zostać przewrócone na lewą stronę.
 - Delikatne elementy odzieży prać w siatce/torbie (rajstopy, zastony, biustonosze z fiszbinami).
 - Zamknąć zamki błyskawiczne, zapiąć poszewki białej pościelowej.
 - Wyjąć tasemki z firanek lub związać je w woreczku.
- Rzeczy o różnym stopniu zabrudzenia**
- Nową odzież należy prać osobno.
- Nie stosować prania wstępnego.
- W razie potrzeby, należy wstępnie oczyścić plamy. Wybrać program **+P. wstępne 60 °C**.
- Włożyć do bębna mniejszą ilość rzeczy od zalecanego wsadu. Wybrać program **+P. wstępne 60 °C**.
- Przed pierwszym użyciem pralki**
- Nie wolno wkładać do pralki żadnych rzeczy do prania. Odkręcić zawór, nalać około 1 litra wody, a następnie wlać/wysypać ½ miarki detergentu do przegródki II. Ustawić program **Syntetyki 40 °C** i wybrać **Start/Pauza**. Po zakończeniu programu ustawić pokrętkę wyboru programu na **Wylączenie**.

Pralka

Gratulacje – wybrali Państwo nowoczesny, wysokiej jakości sprzęt gospodarstwa domowego wyprodukowany przez firmę Bosch. Ten model pralki wyróżnia się wysoką oszczędnością zużycia wody i energii.

Prawidłowe działanie i stan każdego urządzenia zostały dokładnie sprawdzone przed opuszczeniem fabryki. Więcej informacji o naszych produktach, akcesoriach, częściach zamiennych i serwisie znajdą Państwo na naszej stronie internetowej: <http://www.bosch-home.com> lub otrzymają kontaktując się z serwisem posprzedażnym.



– Przed włączeniem pralki należy zapoznać się z dostarczoną instrukcją obsługi i montażu.

Usuwanie opakowań i zużytych urządzeń zgodnie z wymogami ochrony środowiska

Opakowanie należy usunąć zgodnie z wymogami ochrony środowiska. Urządzenie jest oznakowane zgodnie z europejską dyrektywą 2002/96/EG o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Wytyczne w niej zawarte dotyczą obowiązujących w Europie zasad odbioru i utylizacji zużytych urządzeń.

Spis treści

	Strona
Przeznaczenie	1
Przygotowanie	2
Pranie	3/4
Wyświetlane informacje, Przyciski Opcji	5
Dodatkowe funkcje	6
Opis programów	7
Informacje dotyczące bezpieczeństwa	8
Ważne informacje	8
Czyszczenie i konserwacja	9/10
Wartości zużycia	11
Wyświetlane usterki	11
Serwis posprzedażny	12
Specyfikacje techniczne	12
Co należy zrobić w przypadku, gdy...	13



Ochrona środowiska/Wskazówki dotyczące konserwacji

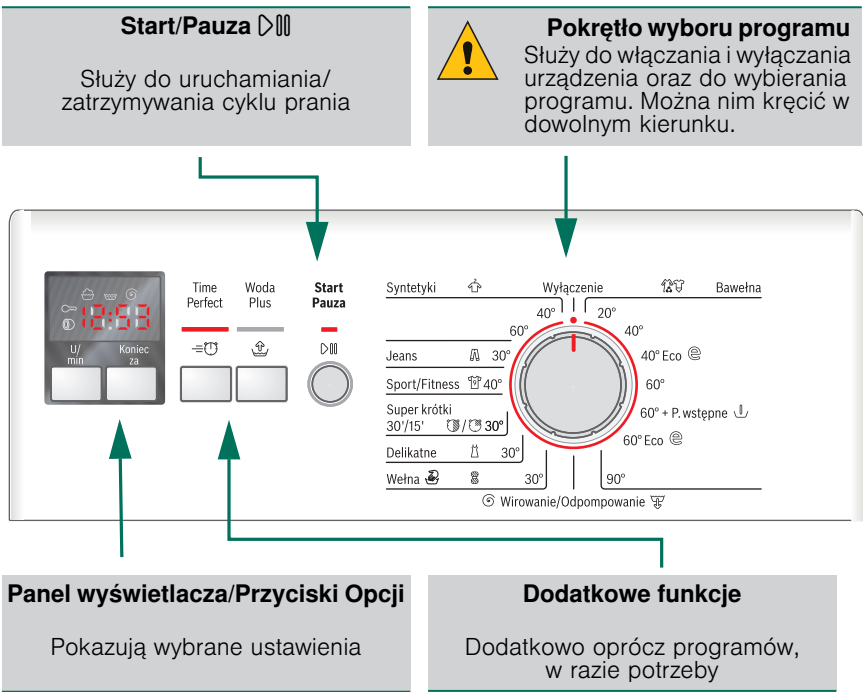
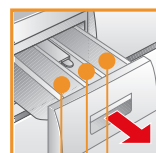
- Włożyć maksymalną ilość rzeczy do prania przewidzianą dla danego programu.
- Rzeczy średnio zabrudzone prać bez prania wstępnego.
- Wybrać program **Bawełna 40 °C Eco/ 60 °C Eco**, aby uzyskać dobre wyniki prania przy znacznie niższym zużyciu energii.
- Środek piorący należy odmierzać zgodnie z zaleceniami producenta i twardością wody.
- Jeśli rzeczy po praniu mają być suszone w suszarce bębnowej, wybrać prędkość wirowania zgodnie z zaleceniami producenta suszarki.

Przeznaczenie

- Tylko do użytku domowego.
 - Do tkanin, które można prać w pralkach z zastosowaniem środka piorącego.
 - Produkt przeznaczony do wykonywania prania przy użyciu zimnej wodociągowej z zastosowaniem środków piorących i zmiękczających zalecanych do użytku w pralkach automatycznych.
 - Pralka może być obsługiwana przez dzieci powyżej lat ośmiu, przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych albo nie posiadających odpowiedniego doświadczenia/wiedzy tylko **pod kontrolą** osoby odpowiadającej za bezpieczeństwo osoby obsługującej urządzenie lub po **dokładnym pouczeniu** w obsłudze urządzenia.
- ! – Proszę przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa pracy zamieszczonych na Stronie 8!
- ! – Nie pozostawiać dzieci bez nadzoru przy urządzeniu!
- ! – Nie wolno dzieciom bawić się pralką.
- ! – Nie wolno dzieciom przeprowadzać jakichkolwiek prac związanych z czyszczeniem lub konserwacją urządzenia bez nadzoru.
- ! – Nie pozwalać zwierzętom domowym na przebywanie w pobliżu pralki.

Przygotowanie

- ! Właściwy montaż zgodnie z oddzielną instrukcją montażu.
- Sprawdzić urządzenie**
- Nigdy nie wolno uruchamiać uszkodzonego urządzenia!
 - Poinformować serwis posprzedażny.
- Podłączyć wtyczkę do gniazdka**
- ! Wykonywać tylko suchymi dłońmi! Trzymać wtyczkę wyłącznie za obudowę.
- Odkręcić zawór**



Przegródka II: Środek piorący do prania głównego, środek zmiękczający wodę, środek wybielający i usuwający plamy

Przegródka ⌘: Zmiękczacz do tkanin, środek impregnujący, krochmal

Przegródka I: Środek piorący do prania wstępnego

i Ilustracje w zależności od modelu

Pralka została przetestowana przed opuszczeniem fabryki. W celu usunięcia wody pozostałej w urządzeniu po procedurach testowych należy wykonać pierwszy cykl prania **bez** wkładania odzieży do prania → Strona 8.

Posortować i włożyć rzeczy do prania

- Należy postępować zgodnie z zaleceniami producenta.
- Dobierać rzeczy do prania zgodnie z informacją zamieszczoną na metce.
- Sortować rzeczy do prania zgodnie z rodzajem, kolorem, stopniem zabrudzenia oraz temperaturą prania.
- Nie przekraczać maksymalnego ciężaru wsadu → Strona 7.
- Przestrzegać instrukcji zamieszczonych w sekcji → Strona 8!
- Włożyć do bębna małe i duże elementy odzieży razem.

Zamknąć drzwiczki pralki

Należy uważać, aby nie przytrzasnąć żadnego elementu odzieży pomiędzy drzwiczkami a gumową uszczelką.

Dodać środek piorący i zmiękczający

- Zastosować odpowiednią ilość środków w zależności od: ilości rzeczy do prania, stopnia zabrudzenia rzeczy, twardości wody (informację o twardości można uzyskać w przedsiębiorstwie wodociągowym) i zaleceń producenta.
- Wlać detergent w płynię do odpowiedniej przegródki.
- Podczas pracy: uważać podczas otwierania szufladki na detergenty.

! Gęste zmiękczacze tkanin oraz środki do ochrony tkanin należy rozcieńczać wodą. Zapobiegnie to zatykaniu się pralki.

Ustawić program

- W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących programów należy zapoznać się z opisem programów → strona 7.
- W celu uzyskania informacji dotyczących przycisków opcji → strona 5.

Wybrać dodatkowe funkcje

- W celu uzyskania informacji dotyczących dodatkowych funkcji → strona 6.

Wcisnąć przycisk Start/Pauza ▷|||

Program zostaje uruchomiony.

Pranie

Szufladka na detergenty z przegródką II, ⌘, I

Bęben

Panel sterowania

Uchwyt drzwiczek



Pokrywa serwisowa

10

Wyjmowanie prania

Otworzyć drzwiczki pralki i wyjąć rzeczy ze środka. Pozostawić otwarte drzwiczki i szufladkę na detergenty, aby umożliwić wyschnięcie wnętrza maszyny.

9

Zakręcić zawór

8

Wyłączenie

- Jeśli włączona jest blokada zabezpieczająca przed dziećmi, wyłączyć ją, → strona 6.
- Ustawić pokrętko wyboru programu na **Wyłączenie**.

7

Program został zakończony, kiedy ...

- symbole "End" i "⌚" pojawiają się na wyświetlaczu i rozlega się sygnał dźwiękowy.
- symbol " - - - " pojawia się na wyświetlaczu i rozlega się sygnał dźwiękowy. → strona 5 **Specjalne symbole**

Zmiana programu ...

W razie przypadkowego wybrania nieprawidłowego programu:

- Jeśli włączona jest blokada zabezpieczająca przed dziećmi, wyłączyć ją, → strona 6.
- Obrócić pokrętko wyboru programu do nowo wybranego programu.
- W razie potrzeby, wybrać dodatkowe funkcje.
- Wcisnąć przycisk **Start/Pauza ▷|||**, rozpoczyna się nowy program.

Zatrzymywanie programu ...

Jeśli zamierza się zrobić przerwę w wykonywaniu programu, nie zmieniając jego sekwencji, należy:

- Jeśli włączona jest blokada zabezpieczająca przed dziećmi, wyłączyć ją, → strona 6.
- Wcisnąć przycisk **Start/Pauza ▷|||**:
- Gdy symbole "⌚" i "⌚" zaczynają migać na wyświetlaczu należy odczekać przynajmniej 2 minuty.
- Gdy pojawią się symbole "⌚" i "⌚", drzwiczki można otworzyć. W razie potrzeby, dołożyć/wyjąć rzeczy.
- Jeśli "⌚" pojawia się przed dłuższy czas, drzwiczek nie można otworzyć ze względów bezpieczeństwa.
- Wcisnąć przycisk **Start/Pauza ▷|||**, aby kontynuować wykonywanie programu.

... lub zakończenie programu

Jeśli użytkownik chce zakończyć program, należy:

- Jeśli włączona jest blokada zabezpieczająca przed dziećmi, wyłączyć ją, → strona 6.
- Obrócić pokrętko wyboru programu na **Wirowanie/Odpompowanie**.
- Wcisnąć przycisk **Start/Pauza ▷|||**.
- Wyjąć uprane rzeczy po zakończeniu cyklu wirowania.

Wyświetlane informacje, Przyciski Opcji

Wyświetlane informacje



status programu



Wyświetlane informacje

Informacje na wyświetlaczu zależą od wybranego programu

	pranie: Nie jest włączone, gdy wybrany jest program Wirowanie/Odpompowanie miga: zbyt dużo środka piorącego → <i>strona 13</i>
	Płukanie: Nie jest włączone, gdy wybrany jest program Wirowanie/Odpompowanie
	Wirowanie: Nie jest włączone, gdy wybrana jest funkcja " - - - " wstrzymania Płukania
	Włączone: drzwiczki mogą zostać otwarte; miga (po rozpoczęciu programu): drzwiczki nie są prawidłowo zamknięte
	Włączone: aktywna jest blokada zabezpieczająca przed dziećmi; miga: ustawienie zostało zmienione → <i>strona 6</i>

1000:	Domyślna prędkość odwirowania ustawiona dla programu
- - -:	Specjalny symbol → <i>strona 5 Specjalne symbole</i>
1:30:	Oczekiwany czas trwania programu
4.5:	Zalecany maks. wsad
24 h :	Wybrać Czas zakończenia
End :	Koniec programu
E	Wyświetlane usterki → <i>strona 11</i>
YES NO :	"TAK" (YES) jeśli drzwiczki można otworzyć lub "NIE" (NO) jeśli nie można ich otworzyć w trakcie trwania "Pauzy"

Przyciski opcji

U/min

Można zmienić wyświetlaną prędkość wirowania. Maksymalna prędkość wirowania jaką można ustawić, zależy od wybranego programu. Istnieje również możliwość ustawienia " - - - " → **Specjalnego symbolu**

Koniec za

Przed rozpoczęciem programu, można ustawić, ile godzin później program powinien się skończyć.

- Wcisnąć przycisk **Koniec za**, aż do pojawienia się żądanej liczby godzin. Czas zakończenia prania można opóźnić nawet o 24 godziny, w odstępach godzinowych.
- Wcisnąć **Start/Pauza** i funkcja Koniec za zaczyna odliczać w dół.

Można zatrzymać program w celu otwarcia drzwiczek, nawet przy aktywnej opcji Koniec za.

Specjalne symbole - - -

- Z wyjątkiem programu **Wirowanie/Odpompowanie** , wcisnąć przycisk **U/min**, aby ustawić " - - - " (wstrzymanie Płukania); wsad jest przytrzymywany w wodzie z końcowego płukania. Po zakończeniu programu, pojawia się " - - - ". Wybrać program **Wirowanie/Odpompowanie** lub wcisnąć bezpośrednio przycisk **U/min**, aby wybrać prędkość wirowania w celu odwirowania prania.
- W przypadku, gdy wybrany jest program **Wirowanie/Odpompowanie** , należy wcisnąć przycisk **U/min**, aby ustawić " - - - ". W ten sposób program zostaje ustawiony na **Odpompowanie** ; Jeśli funkcja " - - - " nie jest ustawiona, program zostaje skonfigurowany na **Wirowanie** .
- Po zakończeniu programu **Odpompowanie** na wyświetlaczu wyświetlone zostaną " - - - " i , co będzie oznaczało zakończenie procesu.

Dodatkowe funkcje

Przyciski dodatkowych funkcji

Dodatkowo oprócz programów, w razie potrzeby

Time Perfect

W celu wykonania prania w krótszym czasie, lecz z wynikiem porównywalnym do standardowego programu.

Woda Plus

Płukanie extra Kids

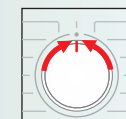
Podwyższony poziom wody oraz wydłużony czas prania. W przypadku eksploatacji bardzo miękką wodą lub dla dodatkowego polepszenia wyników płukania.

Blokada zabezpieczająca Program nie zostanie zmieniony przypadkowo.

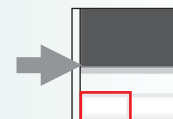
- Włączanie blokady zabezpieczającej przed dziećmi: Po rozpoczęciu programu należy wcisnąć przycisk **Start/Pauza** i przytrzymać go przez 5 sekund, aż do pojawienia się symbolu
- W razie przypadkowej zmiany ustawienia programu symbol zaczyna migać.
- Wyłączanie blokady zabezpieczającej przed dziećmi: Wcisnąć przycisk **Start/Pauza** i przytrzymać go przez 5 sekund, aż symbol zgaśnie.
- Po zakończeniu programu lub w przypadku zmiany jakiegokolwiek ustawienia należy wyłączyć blokadę zabezpieczającą przed dziećmi.
- W przypadku zmiany programu przy włączonej blokadzie zabezpieczającej przed dziećmi, symbol zaczyna migać, lecz uruchomiony program nadal jest wykonywany.
- Jeśli blokada przed dziećmi zostanie wyłączona w czasie, gdy pokrętko wyboru programu znajduje się w innym położeniu niż w czasie włączania blokady, nastąpi wstrzymanie bieżącego cyklu prania.

Sygnal

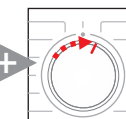
- Uruchomienie trybu sygnалу



Ustawić pokrętło na **Wyłączenie**



Wcisnąć przycisk **U/min** i przytrzymać, następnie



1 przesunięcie w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara

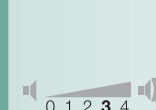


Zwolnić przycisk, aby pojawiła się cyfra

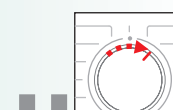
- Ustawić poziom głośności dla...

Sygnaly dźwiękowe wciskania nieprawidłowego przycisku

Sygnaly dźwiękowe informacji



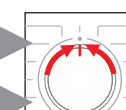
ustawić poziom głośności*



1 przesunięcie w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara



ustawić poziom głośności*



Ustawić pokrętło na **Wyłączenie**

*W razie potrzeby, ustawić ponownie głośność.

Tryb czuwania

Jeśli pralka nie jest obsługiwana przez około 5 minut po wybraniu programu lub zakończeniu programu, informacje na wyświetlaczu znikają, aby oszczędzać energię.

- W razie potrzeby, wcisnąć którykolwiek przycisk i wszystkie informacje zostaną ponownie wyświetlone.

Opis programów

(patrz również informacje na stronach 5/6)

Programy	°C	maks. wsad (kg)	Rodzaj rzeczy do prania	Przegródka*			Time Perfect	Woda Plus, Płukanie extra Kids
				II	III	I		
Bawełna 	20, 40, 60, 90 °C	4,5	tkaniny wytrzymałe, tkaniny z bawełny lub lnu odporne na wysoką temperaturę prania	●	○		✓	✓
Bawełna  Eco 	40, 60 °C	4,5	Tkaniny wytrzymałe z bawełny lub lnu	●	○		✓	✓
Bawełna  + P. wstępne 	60 °C	4,5	Program intensywny dla mocno zabrudzonego prania z wytrzymałych tkanin, np. z bawełny lub lnu.	●	○	●	✓	✓
Syntetyki 	40, 60 °C	2,5	Odzież z bawełny, lnu, tkanin syntetycznych lub mieszanych	●	○		✓	✓
Jeans  Kid Jeans 	30 °C	2,0	Tkaniny łatwe do prania i prasowania w ciemnych kolorach	●	○		✓	✓
Sport/Fitness 	40 °C	2,0	Odzież z mikrowłókien	●			✓	✓
Super krótki 30' 	30 °C	3,0	Tkaniny bardzo wytrzymałe z bawełny lub lnu, krótki program	●	○		✓	
Delikatne 	30 °C	2,0	Odzież delikatna, np. z jedwabiu, satyny, tkanin syntetycznych lub mieszanych	●	○		✓	✓
Wetna 	30 °C	2,0	Wetna nadająca się do prania ręcznego lub w pralce, albo wyroby tekstylne z dodatkiem wełny. Nadaje się również dla jedwabiu nadającego się do prania ręcznego	●	○			
Wirowanie/ Odpompowanie 			Program z jednym cyklem wirowania lub jeden pusty program →					

* ● : obowiązkowo; ○ : opcyjnie.



Aby uzyskać więcej informacji i poznać ofertę, prosimy odwiedzić stronę internetową: http://www.bosch-home.com lub skontaktować się z działem obsługi klienta	Robert Bosch Hausgeräte GmbH Carl-Wery-Str.34 D-81739 Munich/Germany	WLX20160PL WLX2016KPL	9000706322 0312
--	--	--------------------------	--------------------

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Należy przeczytać i przestrzegać instrukcji obsługi oraz montażu, a także pozostałych informacji dołączonych do pralki.
- Zachować dokumenty.

Ryzyko porażenia prądem

- Nigdy nie należy wyciągać wtyczki ciągnąc za przewód zasilający.
- Nigdy nie należy wkładać/wyciągać wtyczki wilgotnymi dłońmi.
- Należy upewnić się, że przewód został podłączony do gniazdka, które jest prawidłowo podłączone do odpowiedniego uziemienia.

Ryzyko utraty życia

- W przypadku urządzeń, których okres eksploatacji dobiegł końca:
- Wyciągnąć wtyczkę.
 - Przeciąć przewód zasilający i wyrzucić razem z wtyczką.
 - Zniszczyć zamek w drzwiczkach pralki.
- Uniemożliwi to dzieciom zamknięcie się w pralce, co mogłoby stanowić zagrożenie dla ich życia.

Ryzyko uduszenia się

- Opakowanie, wszystkie jego elementy i folię plastikową należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Niebezpieczeństwo zatrucia

- Środki piorące oraz zmiękczające należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Ryzyko wybuchu

- Spowodowane środkami zawierającymi rozpuszczalniki np. odplamiaczem. Elementy wstępnie oczyszczone za pomocą rozpuszczalników ropopochodnych mogą spowodować wybuch po włożeniu ich do pralki. Każdy element należy przepłukać ręcznie zanim zostanie umieszczony w maszynie.

Ryzyko odniesienia obrażeń

- Drzwiczki pralki mogą się bardzo nagrzać.
- Należy zachować ostrożność podczas odpompowywania gorącego roztworu środka piorącego.
- Nie należy siadać/stawać na pralce.
- Nie należy opierać się o otwarte drzwiczki pralki.
- Należy upewnić się, że zatyczka pompy jest dobrze dokręcona, gdy pralka jest uruchomiona, co pozwala uniknąć wycieków wody oraz uniemożliwia dotykanie podzespołów pompy w trakcie ich działania.

Ważne informacje



Przygotowanie/Ochrona pranej odzieży i pralki

- Oczyszczyć szczotką kieszenie i mankiety/kołnierzyki z piasku.
- Zadbaj o usunięcie przedmiotów metalowych (spinaczy do papieru, itp.).
- Spodnie, dzianiny i wyroby dziewiarskie, np. odzież z dżerseju, podkoszulki lub bluzy sportowe powinny zostać przewrócone na lewą stronę.
- Delikatne elementy odzieży prać w siatce/torbie (rajstopy, zasłony, biustonosze z fiszbinami).
- Zamknąć zamki błyskawiczne, zapiąć poszewki białozny pościelowej.
- Wyjąć tasemki z firanek lub związać je w woreczku.



Rzeczy o różnym stopniu zabrudzenia

Lekko



Nową odzież należy prać osobno.

Nie stosować prania wstępnego.

W razie potrzeby, należy wstępnie oczyścić plamy. Wybrać program **+P. wstępne**  60 °C .

Mocno

Włożyć do bębna mniejszą ilość rzeczy od zalecanego wsadu. Wybrać program **+P. wstępne**  60 °C .



Przed pierwszym użyciem pralki

Nie wolno wkładać do pralki żadnych rzeczy do prania. Odkręcić zawór, nalać około 1 litra wody, a następnie wlać/ wsypać ½ miarki detergentu do przegródki II. Ustawić program **Syntetyki 40 °C** i wybrać **Start/Pauza** . Po zakończeniu programu ustawić pokrętkę wyboru programu na **Wylączenie**.

Czyszczenie i konserwacja



- Ryzyko porażenia prądem.
- Wyciągnąć wtyczkę.
- Ryzyko wybuchu. Nie używać rozpuszczalników!



Czyszczenie obudowy urządzenia, panelu sterowania

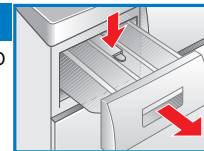
- Przetrzeć miękką, wilgotną ściereczką.
- Nie stosować środków posiadających właściwości ściernie.
- Natychmiast usuwać resztki środków piorących i czyszczących.
- Nie czyścić urządzenia wodą pod ciśnieniem.



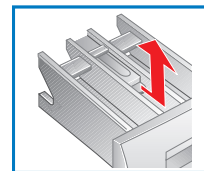
Oczyszczyć szufladkę na detergenty ...

... jeśli znajdują się w niej resztki środka piorącego lub zmiękczacza do tkanin.

1. Pociągnąć za szufladkę, nacisnąć na wkładkę i wyjąć całkowicie szufladkę.



2. Wyjąć wkładkę: Pociągnąć wkładkę do góry używając palca.



3. Oczyszczyć przegródkę środka piorącego i wkładkę za pomocą wody i szczotki.
4. Ponownie włożyć wkładkę i zamocować ją.
5. Włożyć szufladkę na detergenty.



Pozostawić otwartą szufladkę na detergenty, aby resztki wody mogły wyparować.



Bęben

Po praniu pozostawić otwarte drzwiczki pralki, aby bęben mógł wyschnąć.

Jeśli pojawiają się ślady rdzy, należy użyć środka czyszczącego bez zawartości chloru, nie używać wełny stalowej.



Odkamienianie

Upewnić się, że w bębnie nie ma rzeczy do prania!

Czynność ta nie powinna być konieczna jeśli środek piorący jest prawidłowo rozprowadzony. W przeciwnym wypadku należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi przez producenta środka odkamieniającego.



Zabezpieczenie przeciwzamarzaniu

Jeśli pralka znajduje się w pomieszczeniu wystawionym na działanie ujemnych temperatur, po każdym użyciu urządzenia konieczne jest usunięcie pozostałości wody zarówno z pompy jak i z przewodu doprowadzającego wodę.

- Opróżnianie pompy → Strona 10 Pompa roztworu detergentu
- Opróżnianie przewodu doprowadzającego wodę:

1. Zakręcić zawór wody.
2. Odkręcić przewód od zaworu i tylnej części urządzenia, opróżnić go z pozostałości wody.
3. Przed następnym praniem należy dokręcić ponownie przewód i sprawdzić, czy nie występują wycieki.

Czyszczenie i konserwacja

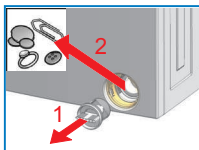
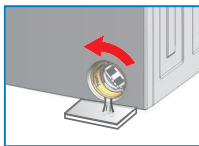
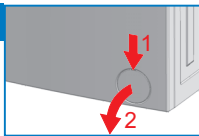


- Ryzyko poparzenia. Należy odczekać, aż roztwór środka piorącego ostygnie!
- Zakręcić zawór wody.

Pompa roztworu detergentu

– Ustawić pokrętkę wyboru programu na **Wylączenie** i wyjąć wtyczkę.

1. Otworzyć i zdjąć pokrywę serwisową.
2. Ostrożnie odkręcić osłonę pompy, lecz nie wyjmować jej całkowicie.
3. Umożliwić wodzie spływanie do płytkiego zbiornika (pozostałe resztki wody mogą ściekać na ścierkę do podłogi). Powtórzyć czynność, aż do całkowitego usunięcia wody z pompy.
4. Zdjąć osłonę pompy. Wyjąć pozostałości materiałów/kłaczki z wnętrza pompy.
5. Oczyszczyć wewnętrzne powierzchnie, gwint osłony oraz obudowę pompy (wirnik wentylatora w pompie roztworu detergentu musi mieć możliwość obracania się).
6. Ponownie założyć osłonę pompy i dokręcić ją mocno.
7. Włożyć pokrywę serwisową i zamknąć ją.



Aby zapobiec wpłynięciu nieużywanego detergentu do wylotu przy następnym praniu: nalać 1 litr wody do przegródki II i włączyć program **Wirowanie/Odpompowanie**.

Filtr w przewodzie doprowadzającym wodę

Zmniejszenie ciśnienia wody w przewodzie doprowadzającym:

1. Zakręcić zawór wody.
2. Wybrać jakiegolwiek program (z wyjątkiem **Wirowanie/Odpompowanie**).
3. Wcisnąć **Start/Pauza**. Pozostawić program włączony na około 40 sekund.
4. Ustawić pokrętkę wyboru programu na **Wylączenie**. Wyciągnąć wtyczkę.

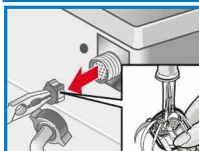
Oczyszczyć filtr:

1. Odłączyć przewód doprowadzający od zaworu. Oczyszczyć filtr za pomocą małej szczoteczki.

lub

Zdjąć przewód z tylnej części urządzenia. Wyjąć filtr za pomocą kombinerek i oczyścić go.

2. Ponownie podłączyć przewód i sprawdzić go pod kątem wycieków.



Wartości zużycia

Program	Wsad	Pobór prądu***	Woda***	Czas trwania programu***
Bawełna 20 °C	4,5 kg	0,18 kWh	51 l	1:41 h
Bawełna 40 °C *	4,5 kg	0,69 kWh	51 l	1:41 h
Bawełna 60 °C *	4,5 kg	0,85 kWh	51 l	1:50 h
Bawełna 90 °C	4,5 kg	1,50 kWh	58 l	2:15 h
Syntetyki 40 °C *	2,5 kg	0,49 kWh	48 l	1:27 h
Delikatne 30 °C	2,0 kg	0,26 kWh	34 l	0:43 h
Wełna 30 °C	2,0 kg	0,13 kWh	43 l	0:40 h

* Ustawienia programu do testowania zgodne z obowiązującą normą EN60456. Uwaga na temat testów porównawczych: testowanie programów powinno odbywać się przy określonym wsadzie i przy maksymalnej prędkości odwirowania.

Program	Wsad	Zużycie energii w ciągu roku	Zużycie wody w ciągu roku
Bawełna 40 °C Eco /60 °C Eco**	4,5/2,25 kg	155 kWh	8900 l

** Nastawienia programów do kontroli i klasyfikacji energetycznej zgodnie z Dyrektywą 2010/30/EU przy eksploatacji z zimną wodą (15 °C).

*** Wartości różnią się od wskazanych w zależności od: ciśnienia, twardości i temperatury doprowadzanej wody; temperatury otoczenia; rodzaju, ilości i stopnia zabrudzenia prania, używanego detergentu, wahań zasilania oraz od wybranych funkcji dodatkowych.

Wyświetlane usterki

E:17	– Zawór wody jest odkręcony? – Przewód doprowadzający wodę jest zagięty lub zgnieciony? – Filtr jest zablokowany? Oczyszczyć filtr → <i>Strona 10</i> – Zbyt niskie ciśnienie wody?
E:18	– Luźne kawałki przedmiotów blokują pompę, oczyścić pompę → <i>Strona 10</i> – Przewód odpływowy zablokowany?
Inne wyświetlane symbole	Należy wyłączyć urządzenie, odczekać 5 sekund i ponownie włączyć. Jeśli symbol pojawi się ponownie należy skontaktować się z serwisem posprzedażnym.

Serwis posprzedażny

- Przed skontaktowaniem się z serwisem posprzedażnym prosimy sprawdzić, czy nie można usunąć usterki samemu → *strona 13 Co zrobić w przypadku, gdy...*
- Jeśli potrzebują Państwo porady, nawet w trakcie trwania gwarancji, będą musieli Państwo pokryć koszty rozmowy z technikiem.
- Informacje kontaktowe dotyczące serwisu w dowolnym kraju można znaleźć w katalogu posprzedażnym dołączonym do urządzenia.
- Gdy kontaktują się Państwo z serwisem posprzedażnym, prosimy podać szczegółowe dane: adres, numer telefonu, datę zakupu, numer produktu (E-Nr.) oraz numer produkcji (FD) urządzenia w celu uniknięcia kolejnych zbędnych rozmów telefonicznych. Pozwoli to ograniczyć dodatkowe wydatki.

E-Nr. _____ FD _____

Numer produktu Numer produkcji

Numery kontaktowe znajdują się na tabliczce informacyjnej, która jest umieszczona na ramie otwartych drzwiczek, jak również z tyłu urządzenia.

Zaufaj profesjonalizmowi producenta. Skontaktuj się z nami.

Będiesz mieć pewność, że naprawa zostanie wykonana przez przeszkolonych pracowników technicznych z wykorzystaniem oryginalnych części zamiennych.

Specyfikacje techniczne



a = 600 mm
b = 400 mm
c = 850 mm
– Masa netto 60 kg

Co należy zrobić w przypadku, gdy ...

- Woda wycieka.
 - Zamocować/założyć ponownie przewód odpływowy.
 - Dokręcić przykręcaną oprawę do przewodu zasilającego.
- Woda nie wpływa do pralki.
Środek piorący nie został wprowadzony.
 - Zawór nie jest otwarty?
 - Filtr jest zablokowany? Oczyszczyć filtr → *Strona 10.*
 - Przewód doprowadzający wodę jest zagięty lub zgnieciony?
- Nie można otworzyć drzwiczek pralki.
 - Włączona blokada bezpieczeństwa. Program został zatrzymany?
 - Woda w bębnie? Wybrać program **Wirowanie/Odpompowanie**
- Program nie uruchamia się.
 - **Start/Pauza** nie został wybrany lub wybrano **Koniec za?**
 - Symbol miga, drzwiczki pralki nie są prawidłowo zamknięte.
- Roztwór środka piorącego nie jest odpompowywany.
 - Oczyszczyć pompę roztworu detergentu → *Strona 10.*
 - Oczyszczyć przewód odpływowy.
- Nie można włączyć dodatkowej funkcji dla wybranego programu.
 - Czy można wybrać dodatkowe funkcje? → *Strona 7, opis programów.*
- Nie widać wody w bębnie.
 - To nie usterka - poziom wody poniżej widocznego obszaru.
- Cykl odwirowania został wykonany kilkakrotnie.
 - To nie usterka - system nieprawidłowego rozłożenia wsadu reguluje brak wyważenia.
- Detergent w przegródce I nie zostaje wypłukany.
 - Nie wybrano programu **+P. wstępne** ?
- Pozostałości detergentu w przegródce
 - Środek piorący jest wilgotny lub skwalony. Oczyszczyć przegródkę → *Strona 9.*
 - Używać miarki do dozowania płynnego detergentu.
- Przez szufladkę środka piorącego wydostaje się piana.
Symbol miga
 - Zbyt dużo środka piorącego?
 - Wymieszać 1 łyżkę stołową środka do ochrony tkanin z 1/2 litra wody i wlać do przegródki II w szufladce na detergenty.
 - Do następnego cyklu użyć mniejszej dawki środka piorącego.
- Nadmierny hałas, drgania oraz przemieszczanie pralki podczas cyklu odwirowywania.
 - Nóżki urządzenia są przymocowane?
 - Zabezpieczyć nóżki urządzenia → *Instrukcja montażu.*
 - Śruby zabezpieczające podczas transportu są wyjęte?
 - Wyjąć śrubę zabezpieczającą podczas transportu → *Instrukcja montażu.*
- Wyświetlacz/wskaźniki nie świecą się w trakcie pracy urządzenia.
 - Przerwa w dostawie prądu?
 - Aktywacja automatycznego wyłącznika? Zresetować wyłącznik automatyczny/wymienić bezpiecznik.
 - Jeśli usterka będzie się powtarzać, skontaktować się z serwisem posprzedażnym.
- Program trwa dłużej niż zwykle
 - To nie usterka - system wykrywania nierównomiernego rozłożenia wsadu reguluje brak wyważenia kilka razy rozmieszczając pranie.
 - To nie usterka - aktywny jest system wykrywania piany.
- Na upranych rzeczach pozostają resztki środka piorącego
 - Bezfosforanowe środki piorące zawierają niekiedy nierozpuszczalny w wodzie osad.
 - Wybrać **Woda Plus** / **Płukanie extra Kids** dla następnego cyklu prania lub po upraniu oczyścić rzeczy szczotką.
- Wynik prania jest niezadawalający
 - Zabrudzenie jest większe niż przewidziano? Wybrać odpowiedni program.
 - Zbyt mała ilość środka piorącego?
- Jeśli nie można samemu usunąć usterki lub jeśli niezbędna jest naprawa:
 - Ustawić pokrętkę wyboru programu na **Wyłączenie** i wyciągnąć wtyczkę z gniazda.
 - Zakręcić zawór wody i skontaktować się z serwisem posprzedażnym.



Pralka

WLX20160PL
WLX2016KPL



BOSCH

pl Instrukcja obsługi